



## INFORMATIONS SUR LE VACCIN CONTRE LES INFECTIONS A HPV

### د HPV انفیکشن واکسین په اړه معلومات

د HPV په وړاندې د Gardasil 9 واکسین چې ستاسو ماشوم به پرې واکسین شي یو خوندي او اغېزمن واکسین دی. د WHO لخوا د HPV انتاناتو پر وړاندې واکسین سپارښتنه کېږي. اوس زموږ د ځوانانو په ساتلو سره، مور کولی شو د دوی سره د ژوند په وروستیو کې د HPV پورې اړوند سرطانونو د پراختیا خطر د پام وړ کمولو کې مرسته وکړو. په حقیقت کې، څېړونو ښودلې چې د HPV په وړاندې واکسین کولی شي د پام وړ د HPV انتاناتو پراختیا خطر تر 90% پورې کم کړي، کوم چې د پام وړ د سرطان د زخمونو او تړلو سرطانونو د پراختیا خطر هم د پام وړ کموي. لکه څنګه چې د ټولو واکسینونو سره وي، دا واکسین هم ځینې اړخیزې اغیزې لري، مګر د لوی اکثریت لپاره یې ضرره دي.

تاسو د واکسین په اړه نور معلومات د درملو او روغتیايي محصولاتو د خونديتوب ملي ادارې په دغه ویب پاڼه [www.ansm.sante.fr](http://www.ansm.sante.fr) کې ترلاسه کولی شئ. او یا د دغه لاندې QR کوډ په سکین کولو سره.



### د واکسینو د دورې پرمختګ

د واکسین کولو د دورې څخه مخکې، طبي ټیم به ستاسو د ماشوم سره خبرې وکړي او د دوی روغتیايي ریکارډ به وګوري. ستاسو ماشوم به بیا په یو محرم ځای کې د HPV واکسین د دوز له انجیکشن څخه کټه پورته کړي. د انجیکشن وروسته، یې هوبڼه کیدل کېدای شي، ځینې وختونه د لږزیدو یا د بدن د کلکوالي سره هم مخ کېدای شي، او رالویدل هم ممکن دي. که څه هم د یې هوبڼه کېدو د پېښې امکان کم وي، خو بیا هم ستاسو ماشوم به د واکسین د انجیکشن وروسته د 15 دقیقو لپاره د طبي ټیم تر څارنې لاندې وي.

### د معلومات او ډیټا د کارولو او محافظت په اړه

د واکسین کولو دا کمپاین کې د شخصي معلوماتو پروسس کولو پلي کول شامل دي. په ځانګړې توګه، د انساني پاپیلوما ویروس انتاناتو په وړاندې د واکسین کولو ملي کمپاین تنظیمولو او د نورو واکسینو د احتمالي تکراري دورې لپاره، د واکسین کولو د اجازې فورمې به د ARS لخوا متحرک شوي د واکسینو مرکزونو لخوا کارول کېږي. د ور سیمه ایزې روغتیايي ادارې لخوا، او یا د ARS لخوا ټاکل شوی د واکسین مرکز یا د ناروغیو د مخنیوي مرکز د ګډ مسؤلیت لاندې دغه ډیټا پروسس پلي کېږي کوم چې ستاسو د ماشوم واکسین ترسره کوي. د معلوماتو او ډیټا مسؤلینو لپاره، یوازې ستاسو د ماشوم تعلیمي اداره ستاسو لخوا بشپړ شوو د اجازې فورمو د راټولولو مسؤلیت لري، کوم چې بیا د واکسینو مرکز ته لېږدول کېږي. دا لېږد په یوه مهر شوي لټافه کې ترسره کېږي او دغه ادارې به دغه لټافو کې موجود معلوماتو څخه خبر نه وي. د دغه راټول شوي معلوماتو ترلاسه کونکي په روغتیايي مرکزونو کې یوازې مجاز افسران وي، کوم چې د دوی په سیمه کې د ARS لخوا ټاکل شوی وي. امکان لري چې دغه معلومات د دغه ادارو لخوا د احتمالي تحقیقي موخو لپاره وساتل شي. د اجازې د فورمو د راټولولو د پروسس پورې اړوند د لاسرسي، د اصلاح، د محدودیت او د مخالفت حقونه، کوم چې د RGD قانون په 15م، 16م، 18م او 21م مادو کې ذکر شوي، د مرکز د مشر سره کارول کېږي. هغه د خلکو د حقونو د کارولو غوښتنه پرته له ځنډه او په هره طریقه د سیمې وړ واکسین کولو مرکز یا دفترونو ته لېږدول کېږي. په ورته ډول، تاسو کولی شئ د معلوماتو پروسس کولو، فایلونو او آزادو پورې اړوند د 6مې جنوري کال 1978 د قانون نمبر 17-78 په آرټیکل 85 کې ورکړل شوي حقونه وکاروئ. سریره پردې، د همدې واکسینو مرکزونو او دفترونو لخوا دا فورمې به په مرکز کې ترسره شوي د واکسین کولو عمل وروسته هم کارول کېږي، له یوې خوا، د دې واکسینو د پوښښ لپاره اړین عناصر روغتیايي بیې ته د لېږلو د موخو لپاره او، له بلې خوا، د عامې روغتیا ملي ادارې / د فرانسې عامه روغتیا ته د راټول شوي او یې نومه معلوماتو لېږلو د موخو لپاره، د دوی د روغتیايي څارنې او ویاړنې څارنې د ماموریت سره سم.

د دې پروسس په اړه اضافي معلومات تاسو ته د روغتیا وزارت او ARS په ویب پاڼه ترلاسه کولی شئ.